



Broj: JN-1-16-3-19-3/21

Mostar, 05.08.2021. godine

Na osnovu člana 56. Zakona o hrani („Službeni glasnik BiH“, broj 50/04), člana 87 stav (3) Zakona o javnim nabavkama („Službeni glasnik BiH“, broj 39/14), člana 5. stav (2) tačka b) Pravilnika o postupku direktnog sporazuma („Službeni glasnik BiH“, broj 90/14), člana 6. Pravilnika o postupku direktnog sporazuma Agencije za sigurnost hrane Bosne i Hercegovine (broj: 01-02-3-487-1/20 od 30.04.2020. godine) i Plana nabavki Agencije za sigurnost hrane Bosne i Hercegovine za 2020. godinu, direktor Agencije za sigurnost hrane Bosne i Hercegovine, donosi:

O D L U K U

o prihvatanju prijedloga cijene po direktnom sporazumu za usluge prevođenja sa engleskog jezika Nacrta pravilnika o definisanju, opisivanju, prezentovanju, označavanju i zaštiti geografskih oznaka jakih alkoholnih pića, Smjernica iz oblasti službenih kontrola i Vodiča analize rizika o sigurnosti hrane

I

Ovom odlukom prihvata se prijedlog cijene dobavljača Kongresni Servisni Centar d.o.o. Sarajevo, Alipašina 2, 71000 Sarajevo u nabavci usluga po direktnom sporazumu pod nazivom: „Nabavka usluga prevođenja sa engleskog jezika Nacrta pravilnika o definisanju, opisivanju, prezentovanju, označavanju i zaštiti geografskih oznaka jakih alkoholnih pića, Smjernica iz oblasti službenih kontrola i Vodiča analize rizika o sigurnosti hrane, sa ukupnom cijenom od 4.225,00 KM bez PDV-a.

II

Dobavljač iz tačke I ove odluke izvršiti će jednokratnu uslugu prevođenja teksta sa engleskog jezika Vodiča iz tačke I ove odluke, u skladu sa Obrascem za cijenu ponude, u roku od najkasnije 30 radnih dana od zaključenja ugovora sa dobavljačem.

Po realizaciji predmetne usluge, dobavljač će dostaviti fakturu/račun Agenciji za sigurnost hrane Bosne i Hercegovine, a Agencija će izvršiti plaćanje iste u roku najkasnije od petnaest dana od dana ispostavljanja fakture/računa.

III

Izvještaj o provedenom postupku javne nabavke objavit će u informacionom sistemu „E-nabavke“ na način i u skladu sa Uputstvom o uslovima i načinu objavljivanja obavještenja i dostavljanja izvještaja u postupcima javnih nabavki u informacionom sistemu „E-nabavke“ („Službeni glasnik BiH“, br. 90/14 i 53/15).

IV

Ova odluka stupa na snagu danom donošenja.

Образложење

Postupak nabavke proveden je putem direktnog sporazuma. Shodno Odluci o pokretanju nabavke procjenjena vrijednost nabavke je 4.700,00 KM bez PDV-a. Postupak nabavke je pod šifrom JRJN 79530000-8 - Usluge prevođenja.

Poslat je zahtjev za prijedlog cijene sa specifikacijom potrebnih usluga dobavljaču Kongresni Servisni Centar Sarajevo, sa predmetnim dokumentom za prevod sa engleskog jezika. U navedenom zahtjevu dobavljač je detaljno upoznat sa predmetom nabavke. Zaprimljen je prijedlog cijene od Kongresnog Servisnog Centra d.o.o. Sarajevo u ukupnom iznosu 4.225,00 KM bez PDV (sa uračunatim popustom od 425,00 KM), a što uključuje ukupno 232,50 kartice teksta sa cijenom jedne prevodilačke kartice u iznosu od 20,00 KM bez PDV-a.

Izvršena je analiza prijedloga cijene u vezi sa ispunjenjem zahtjeva u pogledu opisa predmetne nabavke i pregledu obrasca za prijedlog cijene, te je izvršen računski pregled popunjenog obrasca za prijedlog cijene. Dostavljeni prijedlog cijene ponuđača je u okviru procjenjene vrijednosti nabavke. Slijedom navedenog, predlaže se prihvatanje prijedloga cijene dobavljača Kongresnog Servisnog Centra d.o.o. Sarajevo u ukupnom iznosu 4.225,00 KM bez PDV.

U skladu sa članom 87 stav (3) Zakona o javnim nabavkama („Službeni glasnik BiH“, broj 39/14), odredbama Pravilnika o postupku direktnog sporazuma („Službeni glasnik BiH“, broj 90/14) i Pravilnika o postupku direktnog sporazuma Agencije za sigurnost hrane Bosne i Hercegovine (broj: 01-02-3-487-1/20 od 30.04.2020. godine), a shodno naprijed navedenom donošenjem ove odluke prihvaćen je prijedlog zadužene osobe za pripremu i provođenje postupka direktnog sporazuma.

Pouka o pravnom lijeku: U postupku direktnog sporazuma nije dozvoljena žalba.

DIREKTOR

Dr.sci. Džemil Hajrić, s.r.

Dostaviti:

- web stranica,
- ponuđač,
- Sektor 02,
- a/a

